



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 7964

Regulasiekoerant

Vol. 467

Pretoria, 21 **May**
Mei 2004

No. 26345



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Health, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 594	Choice on Termination of Pregnancy Act (92/1996): Designation of a facility for the surgical termination of pregnancies	3	26345
R. 595	Medical Schemes Act (131/1998): Amendment: Regulations	9	26345
R. 596	South African Dental Technicians Council: Annual fees payable to the Council: Correction Notice	15	26345
R. 597	Human Tissue Act (65/1983): Authorisation in terms of section 24 of the Act	13	26345
Labour, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 593	Labour Relations Act (66/1995): Application for variation of registered scope of a Bargaining Council	16	26345
R. 609	Labour Relations Act (66/1995): Jewellery and Precious Metal Industry (Cape): Extension of period of operation of Main Collective Agreement	15	26345
R. 628	Labour Relations Act (66/1995): Correction Notice: National Bargaining Council for the Clothing Manufacturing Industry: Extension of period of operation of Main Collective Agreement for the Western Cape Region	25	26345
R. 629	do.: do.: do.: Extension of period of operation of Collective Agreement for the Knitting Division of the Western Cape Region	27	26345

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 593	Labour Relations Act (66/1995): Application for variation of registered scope of a Bargaining Council	16	26345
R. 609	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Juweliersware- en Edelmetaalnywerheid (Kaap): Verlenging van tydperk van Hoof Kollektiewe Ooreenkoms	15	26345
R. 628	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Verbeteringskennisgewing: Nasionale Bedingsraad vir die Klerasievervaardigingsnywerheid: Verlenging van tydperk van Hoof Kollektiewe Ooreenkoms vir die Wes-Kaap Streek	26	26345
R. 629	do.: do.: do.: Verlenging van tydperk van Kollektiewe Ooreenkoms vir die Brei-afdeling van die Wes-Kaap Streek	28	26345
Gesondheid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 594	Choice on Termination of Pregnancy Act (92/1996): Designation of a facility for the surgical termination of pregnancies	3	26345
R. 595	Wet op Mediese Skemas (131/1998): Wysiging: Regulasies	11	26345
R. 596	South African Dental Technicians Council: Annual fees payable to the Council: Correction Notice	15	26345
R. 597	Wet op Menslike Weefsel (65/1983): Magtiging kragtens artikel 24 van die Wet	14	2634

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF HEALTH DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 594

21 May 2004

CHOICE ON TERMINATION OF PREGNANCY ACT, 1996 (ACT NO. 92 OF 1996)

DESIGNATION OF A FACILITY FOR THE SURGICAL TERMINATION OF PREGNANCIES

The Minister of Health, in terms of section 3 of the Choice on Termination of Pregnancy Act, 1996 (Act No. 92 of 1996), hereby designates the institution listed in the Schedule as a facility where the surgical termination of pregnancies may take place in accordance with the Act.

SCHEDULE

Definitions

1. In this schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning and, unless the context otherwise indicates-

“access” means access to resources without these necessarily having to be on site at a facility;

“operating theatre” means an operating unit that is fully equipped to administer a local or general anaesthetic and to deal with any complication that may arise as a result of such an anaesthetic;

“the Act” means the Choice on Termination of Pregnancy Act, 1996 (Act No. 92 of 1996).

Requirements to be met by public and private health facilities in order to be designated as facilities for the surgical termination of pregnancies as contemplated in section 3 of the Act

2. Any public or private health facility must have the following in order to be designated as a facility where the surgical termination of pregnancies may take place in terms of section 3 of the Act:
 - (a) Access to medical and nursing staff;
 - (b) access to an operating theatre;
 - (c) appropriate surgical equipment;
 - (d) drugs for intravenous and intramuscular injection;
 - (e) emergency resuscitation equipment and access to an emergency referral centre or facility;
 - (f) access to appropriate transport should the need arise for emergency transfer;
 - (g) facilities and equipment for clinical observation and access to in-patient facilities;

- (h) appropriate infection control measures;
- (i) access to safe waste-disposal infrastructure; and
- (j) telephonic means of communication.

Facility

3. The following private health facility meets the requirements stated in paragraph 2 and is hereby designated as a facility contemplated in section 3 of the Act:

Dr. Mogale's Health Facility (Bloemfontein)



M.E. TSHABALALA-MSIMANG

MINISTER OF HEALTH

**TSEBISO YA MMUSO
LEFAPHA LA BOPHELO BO BOTLE**

**MOLAO WA BOIKGETHELO BA HO NTSHA MPA WA 1996 (MOLAO WA NO.
YA 92 WA 1996)**

KGETHO YA SEBAKA SA HO SEBELETSA SA NGAKA SA HO NTSHA MPA

Letona la Bophelo bo Botle, ho ya ka karolo ya 3 ya Molao wa Boikgethelo ba Ho Ntsha

Mpa wa 1996 (Molao wa No. ya 92 wa 1996), le kgetha sebaka se boletsweng
Shejulung e le seo ho tla ntshuwa mpa ho sona ho ya ka Molao.

SHEJULU

Ditlhaloso

1. Shejulung ena lentswe lefe kapa lefe kapa polelo efe kapa efe eo ho fanweng ka moelelo o itseng Molaong e tla ba le moelelo oo, mme ka ntle ha eba se ngotsweng se hlaloswa ka tsela e nngwe-

“**ho fihlella**” ho hlaloswa ho fihlellwa ha dintho tse ka sebediswang ka ntle ho hore dintho tsena di be teng sebakeng seo;

“**phaposi ya ho buela**” ho bolelwa yuniti ya ho buela e nang le disebediswa tsohle tsa ho sebediswa ha anasetetiki le ho sebedisana le mathata a ka bang teng ka lebaka la anasetetiki;

“Molao” ho bolelwa Molao wa Boikgethelo ba Ho Ntsha

Mpa wa 1996 (Molao wa No. ya 92 wa 1996)

Ditlhoko tse tlamehang ho phethwa dibakeng tsa setjhaba le tsa

poraevete e le hore di kgethwe e le disebediswa tsa ho ntsha mpa jwalo

ka ha ho rerilwe karolong ya 3 ya Molao

2. Sebaka sefe kapa sefe sa setjhaba le sa poraevete sa bophelo se tlameha ho ba le tse latelang e le hore se tle se kgethwe e le sebaka sa ho ntsha mpa se ka bang teng ho ya ka karolo ya 3 ya Molao:

- (a) Ho fihlella basebetsi ba meriana le baoki;
- (b) ho fihlella phaposi ya ho buela;
- (c) sesebediswa se loketseng sa ho bua;
- (d) meriana e entelwang mmeleng le mesifeng;
- (e) sesebediswa sa ho phaphamisa mokudi sa tshohanyetso le ho fihlellwa ha setsi sa ho lebisa mokudi sa tshohanyetso;
- (f) ho fihlellwa ha transeporoto e loketseng ha ho na le lebaka la ho lebisa mokudi ka tshohanyetso sebakeng se seng;
- (g) dibaka le disebediswa tsa ho hlahloba ho ya ka tlilini le ho fihlella disebedisweng tse kenngwang mokuding;
- (h) mehato e loketseng ya taolo ya tshwaetso;
- (i) ho fihlellwa ha motheo wa mokgwa o bolokehileng wa ho

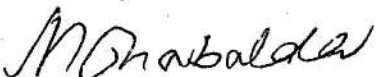
lahlwa ha dikgwerekgwere; le

(j) mekgwa ya ho buisana ka founu.

Sebaka

3. Sebaka se latelang sa poraevete sa bophelo bo botle se kgotsofatsa ditlhoko tse ngotsweng serapeng sa 2, mme jwale se kgethwa e le sebaka se nahannweng karolong ya 3 ya Molao:

Sebaka sa Bophelo bo Botle sa Ngk. Mogale (Bloemfontein)


M.E. TSHABALALA-MSIMANG
LETONA LA BOPHELO BO BOTLE

No. R. 595

21 May 2004

MEDICAL SCHEMES ACT, 1998 (ACT No. 131 of 1998)**AMENDMENT TO THE GENERAL REGULATIONS MADE IN TERMS OF THE
MEDICAL SCHEMES ACT, 1998 (ACT No. 131 of 1998)**

The Minister of Health, after consultation with the Council for Medical Schemes, intends, in terms of the Medical Schemes Act, 1998 (Act No. 131 of 1998), to make the regulations in the Schedule.

Interested persons are invited to submit any substantiated comments or representations on the proposed regulations to the Director-General: Health, Private Bag X828, Pretoria, 0001, within three months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule, "the Regulations " means the regulations published under Government Notice No. R. 1262 of 20 October 1999, as amended by the following Government Notices: No. R. 570 of 5 June 2000, No. R. 650 of 30 June 2000, No. R. 247 of 1 March 2002 and No. R. 1360 of 4 November 2002 (No. R. 1544 of 13 December 2002 for the Afrikaans version).

Wysiging van Bylae A van die Regulasies

2. Annexure A of the Regulations is hereby amended by the substitution for Code 168S in the part entitled "Haematological, Infectious and Miscellaneous Systemic Conditions" of the following:

"Code: 168S
Diagnosis: HIV-infection
Treatment: HIV voluntary counselling and testing
Co-trimoxazole as preventative therapy
Screening and preventative therapy for TB
Diagnosis and treatment of sexually transmitted infections
Pain management in palliative care
Treatment of opportunistic infections
Prevention of mother-to-child transmission of HIV
Post-exposure prophylaxis following occupational exposure or sexual assault
Medical management and medication, including the provision of anti-retroviral therapy, to the extent that this is provided for in established national guidelines applicable in the public sector".



DR M THSABALALA-MSIMANG

MINISTER OF HEALTH

WET OP MEDIESE SKEMAS, 1998 (WET No. 131 VAN 1998)**WYSIGING VAN DIE REGULASIES INGEVOLGE DIE WET OP MEDIESE
SKEMAS, 1998 (WET No. 131 VAN 1998)**

Die Minister van Gesondheid is voornemens om ingevolge die Wet op Mediese Skemas, 1998 (Wet No. 131 van 1998), na oorleg met die Raad op Mediese Skemas, die regulasies in die Bylae uit te vaardig.

Belanghebbendes word versoek om binne drie maande na die publikasie van hierdie kennisgewing gemotiveerde kommentaar of verhoë oor die voorgestelde regulasies te rig aan die Direkteur-generaal: Gesondheid, Privaatsak X828, Pretoria, 0001.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer kragtens Goewermentskennisgewing No. R. 1262 van 20 Oktober 1999, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings: No. R. 569 van 5 Junie 2000, No. R. 650 van 30 Junie 2000, No. R. 247 van 1 Maart 2002 en No. R. 1360 van 4 November 2002 (Afrikaanse weergawe in No. R. 1544 van 13 Desember 2002).

Wysiging van Aanhangel A van die Regulasies

2. Aanhangel A van die regulasies word hierby gewysig deur Kode 168S in die deel "Hematologiese, aansteeklike en allerlei sistemiese toestande" deur die volgende te vervang:

"Kode: 168S
Diagnose: MIV-infeksie
Behandeling: Vrywillige MIV-beradering en -toesig
Ko-trimaksosool as voorkomende terapie
Sifting en voorkomende terapie vir TB
Diagnose ne behandeling van seksueel
oordraagbare infeksies
Pynbestuur in verliggende sorg
Behandeling van opportunistiese infeksies
Voorkoming van moeder-na-kind-oordrag van MIV
Nablootstellingsprofilakse wat volg op
beroepsblootstelling of seksuele aanranding
Mediese bestuur en medikasie, insluitend die
verskaffing anti-retrovirale terapie, tot die mate
waarin daarvoor voorsien word in vasgestelde
nasionale riglyne in die openbare sektor".



DR M TSHABALALA-MSIMANG
MINISTER VAN GESONDHEID

No. R. 597

21 May 2004

HUMAN TISSUE ACT, 1983

**NOTICE OF AUTHORISATION IN TERMS OF SECTION 24 OF THE HUMAN
TISSUE ACT, 1983 (ACT No. 65 OF 1983)**

I, Dr Manto Tshabalala-Msimang, Minister of Health, acting under section 24 of the Human Tissue Act, 1983 (Act No. 65 of 1983), hereby authorise the **KwaZulu-Natal Cornea and Eye Association** to:

- (a) acquire, use or supply tissue of deceased persons for any of the purposes referred to in section 4(1);
- (b) acquire or use tissue lawfully imported or removed from the body of a living or deceased person for any of the purposes referred to in section 4(1) or 19, as the case may be; and
- (c) supply tissue preserved by it to an institution or person referred to in section 3(1)(a), (b), (c), (d) or (e) for any of the purposes referred to in section 4(1) or 19.

In this Notice "tissue" means:

- (a) Cornea
- (b) Sclera / Amniotic tissue

DR M. TSHABALALA-MSIMANG

Minister of Health

WET OP MENSLIKE WEEFSEL, 1983

KENNISGEWING VAN MAGTIGING KRAGTENS ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP MENSLIKE WEEFSEL, 1983 (WET No. 65 VAN 1983)

Ek, Dr Manto Tshabalala-Msimang, Minister van Gesondheid, kragtens artikel 24 van die Wet op Menslike Weefsel, 1983 (Wet No. 65 van 1983), magtig hierby die **KwaZulu-Natal Cornea and Eye Association** om-

- (a) weefsel van oorlede persone vir enige van die doeleindes vermeld in artikel 4(1) te verkry, te gebruik of te verskaf;
- (b) enige weefsel wat wettig ingevoer is of van die liggaam van 'n lewende of oorlede persoon verwyder is, te verkry of te gebruik vir enige van die doeleindes vermeld in artikel 4(1) of 19, na gelang van die geval;
- (c) enige weefsel wat deur hom bewaar word aan 'n inrigting of persoon vermeld in artikel 3(1)(a), (b), (c), (d) of (e) te verskaf vir enige van die doeleindes in artikel 4(1) of 19 vermeld.

In hierdie Kennisgewing beteken "weefsel":

- (a) Kornea
- (b) Sklera / Amnionweefsel

Dr M. TSHABALALA-MSIMANG

Minister van Gesondheid

No. R. 596

21 May 2004

THE SOUTH AFRICAN DENTAL TECHNICIANS COUNCIL
NOTICE REGARDING ANNUAL FEES PAYABLE TO THE COUNCIL
CORRECTION NOTICE

The following correction to Government Notice No. R. 467 of 8 April 2004 is hereby published for general information:

1. In regulation 7 under "Withdrawal of notice" substitute the expressions "Government Notice No. 1489 of 29 November 2002" with the expression "Government Notice No. 1490 of 29 November 2002".

M. TSHABALALA-MSIMANG

Minister of Health

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 609

21 May 2004

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**JEWELLERY AND PRECIOUS METAL INDUSTRY (CAPE): EXTENSION OF PERIOD OF
OPERATION OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT**

I, Thembinkosi Mkalipi, Executive Manager: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32 (6) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1995, extend the period fixed in Government Notice No. R. 526 of 30 April 2004, by a further period ending 30 June 2005.

T. MKALIPI

Executive Manager: Collective Bargaining

No. R. 609

21 Mei 2004

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

**JUWELIERSWARE- EN EDELMETAALNYWERHEID (KAAP): VERLENGING VAN TYDPERK
VAN HOOF KOLLEKTIEWE OOREENKOMS**

Ek, Thembinkosi Mkalipi, Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 32 (6) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing No. R. 526 van 30 April 2004, met 'n verdere tydperk wat op 30 Junie 2005 eindig.

T. MKALIPI

Uitvoerende Bestuurder: Kollektiewe Bedinging

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**APPLICATION FOR VARIATION OF REGISTERED SCOPE OF A
BARGAINING COUNCIL**

I, Johannes Theodorus Crouse, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 58(1) of the Labour Relations Act, 1995 that an application for variation of scope has been received from the **National Textile Bargaining Council**.

Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any person may object to the application on any or all of the following grounds:

- (a) The application has not complied with the provisions of section 29 of the Act , read with the changes required by the context.
- (b) The sector and area in respect of which application is made is not appropriate; and
- (c) The applicant is not sufficiently representative in the sector and area in respect of which the application is made.

Any person who objects must lodge a written objection with me, c/o the Department of Labour, Laboria House, 215 Schoeman Street, Pretoria (Postal address: Private Bag x 117, Pretoria, 001), within 30 days of the date of this notice. A copy of the objection must be served on the applicant within the said period and I must be satisfied that a copy of the objection has been served on the applicant.

The applicant may respond to the objection within 14 days of the expiry of the 30 day period mentioned above and must satisfy me that a copy of the response has been served on the person who objected within the 14-day period.

TABLE**Name of Bargaining Council:**

National Textile Bargaining Council.

Address of applicant:

James Bolton Hall, 127 Gale Street, Durban or P O Box 18414, Dalbridge, 4014.

Date on which application is lodged:

02 March 2004

Intention of the proposed variation

The Council applies for variation of scope to expand the definition of its scope and to include other interests.

Proposed variation of scope: The "Textile Industry" (as defined hereunder) in the Republic of South Africa.

"Textile Industry or Sector or Industry" – means without in anyway limiting the ordinary meaning of the expression, the enterprise in which the employer(s) and the employees are associated, either in whole and or in part, for any activity relating to the processing or manufacture of fibres, filaments or yarns, natural or man-made and the processing or manufacture of products obtained therefrom, including all activities incidental thereto or consequent thereon, defined as follows:

1. Scope as defined by process and activity**1.1 Fibre Manufacture**

The handling, processing and manufacture of all classes of fibre, yarns, threads, blends and manufactured raw materials from which these are derived, which shall include, but not be limited to, the fibres manufactured or processed from the following types of raw material:

1.1.1 Natural Fibres

- Vegetable fibres: cotton, kapok, coir, flax, hemp, jute, kenaf, ramie manila, henequen, sisal, sugar cane or other plants seeds, bast or leaf material.
- Animal fibres: wool, mohair, cashmere, silk, angora, alpaca, feathers and any type of animal hair.
- Mineral fibres: asbestos or other inorganic material.

1.1.2 Manufactured Fibres:

- Synthetic polymers: including polymethylene, polyolefin, polyvinyl, polyurethane, polyamide, aramid, polyester and synthetic polyisoprene
- Natural polymers: including made from or comprising aliginate rubber, regenerated proteins regenerated cellulose and cellulose ester
- Minerals: including rock wool, carbon fibre and glass fibre or any other fibre manufactured from minerals and,
- all other manufactured fibres and tapes not specified above

1.2 Preparation of Natural Fibres

The receiving, sorting, grading, weighing, cataloguing, washing, scouring, ginning, fibre-working, blending, carding, combing, cutting, dyeing, bleaching, cleaning, as well as the activities performed by wool and mohair brokers, buyers, and dealers; and any other activities carried on in an enterprise.

1.3 Manufacture Textiles

The manufacture, processing, dyeing, finishing, and further processing of all classes of woven, non-woven, crocheted and braided textiles from any of (or combination of) the inputs specified in 1.1 utilising the activities and processes of carding, combing,

spinning, winding, twisting, drawing-in, warping, weaving, crocheting, braiding, embroiding, tufting, plaiting, feting, blending, raising, needling, stitch-bonding, spunlaid, wetlaid or other bonding processes, printing, dyeing, lamination, making-up and finishing as well as any other products made from raw materials produced by the processes and activities referred to 1.1 and 1.2 above.

2. Scope as defined by product:

The products and activities referred to "1", (above) shall include, but not be limited to, the following products (used here simply as an indicative list):

- a. synthetic textile fibres and yarns;
- b. vegetable fibres and yarns (including the activities conducted in cotton gins)
- c. woven fabrics and products;
- d. non-woven fabrics and products;
- e. woven, crocheted, braided, plaited, knitted tapes, narrow fabric products (whether rigid or elasticised) webbing, interlinings, tapes or bias binding / clothing accessories;
- f. embroidery (where not done in an establishment not covered by any clothing bargaining *Council*);
- g. frills, tassels, bows and similar finishings;
- h. shoe laces;
- i. lace and netting; (general)
- j. worsted tops or noils, or yarns or fabrics;
- k. towelling or towels;
- l. all types of made-up textiles, including curtains and blinds; sheets, bedspreads, quilts, duvets and other bed linen; pillows and cushions; textile materials found in bathrooms and restrooms;
- m. carpets, rugs, mats and matting, carpet tiles, and rugs (including as used in applications for floors and walls in domestic, commercial and residential premises; as well as that found in all types of automobiles, airplanes, trains, ships and any other form of transport);
- n. flock, foam, wadding, or padding, including shoulder padding, and all items with feather fillings;
- o. under-felt and felt;
- p. cleaning cloths, cleaning rags, dusters;
- q. blanketing, blankets, travelling-rugs, shawls;
- r. technical and/or industrial textiles, including woven, non-woven and specialized fibres and yarns, such as used in the following applications:
 - tyre-cord, belting, hose, tank fabrics, conveyor belts;

- textiles used to reinforce plastics; mining and civil engineering
- textiles like separation, drainage and reinforcement materials, mine props, backfill fabrics, ventilation curtains, blast barricades;
- textiles used in agriculture/horticulture, like those for weed control, hail and frost protection, early crop ripening, bags for fertilizers/produce;
- textiles for tarpaulins, awnings, furnishings, umbrellas, footwear, automotive trim, luggage, sail cloth, airbags, spinnakers, hot air balloons, print screens, paper felts, arrestor fabrics;
- medical textiles like blood filters, membranes, bandages, cotton wool, lints, gauze, swabs, surgical dressing, and sanitary towels;
- fabrics used to filter air, gas or liquids;
- fabrics used for protective garments such as breathable fabrics, flame-proof fabrics, acid-proof fabrics, bullet-proof fabrics; brake and clutch linings, gland packings, seals; cord, ropes, twine, nets, and netting.

Sector and area(s) in respect of which registration is held:

- (A) Textile Manufacturing Industry (as defined hereunder) in the Republic of South Africa.

“Textile Manufacturing Industry” means the joint enterprise in which employers and their employees are associated for any of the following purposes:

- (a) The Coarse Sheeting Sub-Sector, which means the joint enterprise in which employers and their employees are associated for any of the following purposes:
- (i) The manufacture, either in whole or in part, and by any process whatsoever, of coarse sheeting, whether plain or raised or dyed or printed or otherwise treated and including all operations incidental thereto and consequential thereon in the course of such manufacture;
 - (ii) The manufacture, by any process whatsoever, including all operations incidental thereto and consequential thereon, in the course of such manufacture, of yarns for sale or on commission, if such yarns, in the final weight measured 8 063,49 metres or less the kilogram, and are for use in the manufacture of coarse sheeting but not where such yarns are sold by the manufactures thereof for the purpose of manufacturing articles other than those specified subparagraph (i) hereof;
 - (iii) The manufacture, either in whole or in part, and by any process whatsoever, including all operations incidental thereto and

consequential thereon in the course of such manufacture of canvas and duck.

- (b) The Woven, Crochet and Knitted Narrow Fabric Sub-Sector, which means the joint enterprise in which employers and their employees are associated for the purpose of the manufacture either in whole or in part by any process whatsoever, including all operations incidental thereto and consequential thereon in the course of such manufacture, of woven or crochet or knitted tape, in the strip or the piece, being rigid or elasticated, having a warp and weft, with selvedge on either side, and being not more than 250mm in width and the dyeing and the finishing thereof.
- (c) The Non-Woven Products Sub-Sector, which means the joint enterprise in which employers and their employees are associated for the purpose of the manufacture of non-woven products including but not limited to flock, wadding, padding, felt, underfelt, medical wadding, cotton wool and needlepunched, stitch-bonded, spun-bonded, chemically bonded or thermobonded textile fibre materials by any process whatsoever, including all operations incidental thereto and consequential thereon in the course of such manufacture.

(B) Wool and Mohair Industry in the Republic of South Africa

For the purpose hereof, "Wool and Mohair Industry" means the sector in which employers and their employees are associated for the purpose of handling and/or receiving and/or grading and/or sorting and/or weighing and/or cataloguing and/or washing and/or carbonising and/or combing and/or bleaching and/or shrink proofing of wool, mohair, and/or similar fibres including any operations incidental thereto".

(C) Carpet Manufacturing Industry in the Republic of South Africa

"Carpet Manufacturing Industry" means the sector in which the employers and employees are associated, wholly or mainly for the purposes of manufacturing and/or converting carpets, rugs, carpet tiles and broadloom carpets.

(D) Worsted Textile Manufacturing Industry (as defined hereunder) in the Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Simonstown, Worcester and Wynberg.

"Worsted Textile Manufacturing Industry" means the industry in which employers and employees are associated for any of the following purposes:-

- (1) The manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of worsted tops and/or noils.
- (2) The manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of worsted yarns and/or worsted fabrics.
- (3) The manufacture, including all operations incidental to such manufacture, of woollen and/or mixed yarn and/or woollen or mixed

cloth and/or by-products from wastes or otherwise, but shall not include the following:-

- (i) The manufacture or finishing either wholly or in part of blankets and/or blanketing and/or travelling rugs and/or shawls and/or tapes, webbing, canvas, duck or coarse curtaining for sale as such;
- (ii) The manufacture of any yarn for sale, or on commission, which, as a single yarn, contains –
 - (a) in the case of cotton yarn 4 000 yards or less to the English pound (avoirdupois); and
 - (b) in the case of woollen or mixed yarn, 2 500 yards or less the English pound (avoirdupois);
- (iii) the manufacture of any yarn for sale, or on commission, which, as a single yarn contains –
 - (a) in the case of cotton yarn, over 4 000 yards to the English pound (avoirdupois); and
 - (b) in the case of woollen or mixed yarns over 2 500 yards to the English pound (avoirdupois);

unless it is stipulated in writing as a condition of sale or the production on commission that such yarn shall not be used for the manufacture of any of the articles specified in paragraph (i); and

- (iv) the manufacture for sale, or on commission, of any fabric or cloth which is capable of being made into any of the articles specified in paragraph (i) unless it is stipulated in writing as a condition of sale or the production on commission that such a fabric or cloth not be used for the manufacture of any of the articles specified in paragraph (i).

(E) Cotton Textile Processing Manufacturing Industry in the Republic of South Africa

For the purposes hereof "Cotton Textile Processing and Manufacturing Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the following purposes:

- (i) The manufacture of yarn by any process whatsoever, including all operations and processes incidental thereto, from any or from any combination of any of the following raw materials: cotton, spun silk, rayon, including viscose, acetate, cuprammonium, nylon and/or any other synthetic or man-made fibres and also including all waste and/or byproducts from any or all such fibres, excluding the manufacture of any worsted processed yarn for use in the worsted industry;
- (ii) the manufacture of any woven cloth or fabric, including all operations incidental thereto, from any or all raw materials and/or wastes and/or yarns mentioned in (i), including man made filament yarns;

- (iii) the dyeing and/or finishing and/or processing in any way whatsoever, including all operations incidental thereto, of any raw materials, and/or wastes, and/or yarns and woven fabrics mentioned in (i) and (ii).

(F) **Manufactured Fibres in the Republic of South Africa**

"Manufactured Fibres " means the sector in which employers and their employees are associated for the purpose of the manufacturing and distribution of synthetic textile fibres, including the manufacture and distribution of acrylic and polyester polymers and nylon polymers, the dyeing and/or finishing and/or processing in any manner whatsoever of such fibres and polymers, and all operations incidental.

Names and addresses of parties to the Council:

(a) **Employer parties**

National Manufactured Fibres Employers' Association

60 Main Street, Johannesburg, 2000 or P O Box 2149, Hillcrest, 3650.

South African Cotton Textile Processing Employers' Association

James Bolton Hall, 127 Gale Street, Durban or P O Box 7126, Noorder Paarl, 7623.

National Association of Worsted Textile Manufacturers'

68 Seventh Avenue, Maitland, Cape Town or P O Box 88 Maitland, 7405.

Carpet Manufacturing Employers' Association

2096 Old South Coast Road, Reunion, 4110 or P O Box 32214, Mobeni, 4060.

Woven, Crochet & Knitted Narrow Fabric Manufacturers Employers' Association

SA Bias Industries Ltd, Cor 9th Avenue and Voortrekker Road, Maitland or P O Box 53197, Kenilworth, Cape Town, 7745.

South African Wool & Mohair Processors Employers' Association

Chamber House, 22 Grahamstown Road, Port Elizabeth, 6001 or P O Box 3220, North End, Port Elizabeth, 6056.

(b) **Trade union party**

South African Clothing and Textile Workers' Union

Industria House, 350 Victoria Road, Salt River or P O Box 1194, Woodstock, 7915.

Representativeness of the Council:

Total number of employees falling within the proposed scope of the Council and who belong to the trade union that is a party to the Council:

20 552

Total number of employers falling within the registered scope of the Council and who belong to the employers' organisations that are parties to the Council:

47

Total number of employees employed within the proposed scope of the Council by the employer who belong to the employers' organisations that are parties to the Council:

21 277

Total number of employers within the proposed scope of the Council:

192

Total number of employees employed within the proposed scope of the Council:

30 812



REGISTRAR OF LABOUR RELATIONS

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**CORRECTION NOTICE****NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE CLOTHING MANUFACTURING
INDUSTRY: EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF MAIN COLLECTIVE
AGREEMENT FOR THE WESTERN CAPE REGION**

The following printing correction to Government Notice No. R. 510 appearing in Government Gazette No. 26279 of 30 April 2004, is hereby published for general information:

1. In the English notice, substitute the expression "30 June 2005" for the expression "30 June 2004" where it appears on the last line of the notice.
2. In the Afrikaans Notice, substitute the expression "30 Junie 2005" for the expression "30 Junie 2004" where it appears on the last line of the notice.

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995**VERBETERINGSKENNISGEWING****NASIONALE BEDINGINGSRAAD VIR DIE****KERASIEVERVAARDIGINGSNYWERHEID: VERLENGING VAN TYDPERK VAN
HOOF KOLLEKTIEWE OOREENKOMS VIR DIE WES-KAAP STREEK**

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No R. 510 wat in Staatskoerant No. 26279 van 30 April 2004 verskyn, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die Engelse kennisgewing, vervang die uitdrukking "30 June 2004" met die uitdrukking "30 June 2005" waar dit in die laaste reël van die kennisgewing verskyn.
2. In die Afrikaanse kennisgewing, vervang die uitdrukking "30 Junie 2004" met die uitdrukking "30 Junie 2005" waar dit in die laaste reël van die kennisgewing verskyn.

No. R. 629

21 May 2004

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**CORRECTION NOTICE****NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE CLOTHING MANUFACTURING
INDUSTRY: EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF COLLECTIVE
AGREEMENT FOR THE KNITTING DIVISION OF THE WESTERN CAPE
REGION**

The following printing correction to Government Notice No. R. 505 appearing in Government Gazette No. 26279 of 30 April 2004, is hereby published for general information:

1. In the English notice, substitute the expression "30 June 2005" for the expression "30 June 2004" where it appears on the last line of the notice.

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995**VERBETERINGSKENNISGEWING****NASIONALE BEDINGINGSRAAD VIR DIE
KERASIEVERVAARDIGINGSNYWERHEID: VERLENGING VAN TYDPERK VAN
KOLLEKTIEWE OOREENKOMS VIR DIE BREI-AFDELING VAN DIE WES-
KAAP STREEK**

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No R. 505 wat in Staatskoerant No. 26279 van 30 April 2004 verskyn, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die Engelse kennisgewing, vervang die uitdrukking "30 June 2004" met die uitdrukking "30 June 2005" waar dit in die laaste reël van die kennisgewing verskyn.
-

Dog ate your Gazette?
... read it online



www.SA Gazettes.co.za
.....

A new information Portal keeping you up to date with news, legislation, the Parliamentary programme and which is the largest pool of SA Gazette information available on the Web.

- Easily accessible through the www!
 - Government Gazettes - from January 1994
 - Compilations of all Indexes pertaining to the past week's Government Gazettes
 - All Provincial Gazettes - from September 1995
 - Parliamentary Bills - as of January 1999
- Available in full-text, with keyword searching
- Sabinet Online scans, formats, edits and organize information for you. Diagrams and forms included as images.
- No stacks of printed gazettes - all on computer. Think of the storage space you save.
- Offers Bill Tracker - complementing the SA Gazettes products.

For easy electronic access to full-text gazette info, subscribe to the SA Gazettes from Sabinet Online. Please visit us at www.sagazettes.co.za

Sabinet
 *Online*

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001
Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531